

*śrīḥ*  
*śrīmate nigamānta mahādeśikāya namaḥ*  
*śrīmān veṅkaṭanāthāryaḥ kavītārkikakesarī*  
*vedāntācāryavaryo me sannidhattāṃ sadā hr̥di* ॥

*periyāzvār aruḷicceyda*  
**॥ tuppudaiyārai ॥**

*This document\* has been prepared by*  
**Sunder Kidambi**  
*with the blessings of*  
**śrī raṅgarāmānuja mahādeśikan**  
**His Holiness śrīmad āṇḍavan of śrīraṅgam**

---

\*This was typeset using skt, L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X, Itrans, and the **romancsx** font.

śrīḥ  
śrīmatē rāmānujāya namaḥ

## ॥ tuppudaiyārai ॥

aravaṇai ppallikol araṅganai ppōrral

‡tuppudaiyārai aḍaivadellām\*  
śōr viḍattu ttuṇai āvar enrē\*  
oppilēn āgilum nin aḍaindēn\*  
ānaikku nī aruḷ śeydamaiyāl\*  
eyppennai vandu naliyumpōdu\* aṅgu  
ēdum nān unnai ninaikka māṭṭēn\*  
appōdaikkippōdē sollivaittēn\*  
araṅgattaravaṇai ppalliyānē! (1)

śām iḍattennai kkurikkol kaṇḍāy\*  
śaṅgoḍu cakkaram ēndinānē!  
nā maḍittennai anēga daṇḍam\*  
śeyvadā nirpar naman tamargal  
pōm iḍattundiṛattettanaiyum\*  
pugāvaṇṇam nirpadōr māyai vallai  
ām iḍattē unnai ccolli vaittēn\*  
araṅgattaravaṇai ppalliyānē! (2)

ellaiyil vāśal kuṛuga ccenṛāl\*  
erri naman tamar parrumbōdu  
nillum in ennum upāyam illai\*  
nēmiyum śaṅgamum ēndinānē!

---

**Attention:** The letters *za* and *ra* denote *ḷ* and *ṛ*, respectively, of Tamil. Also note that *r̄ra* sounds almost like *ṭra*, *r̄ri* like *ṭri*, and so on. The consonant-cluster *n̄ra* is pronounced somewhere between *nra* and *ndra*. It is, however, colloquially acceptable to pronounce the clusters *r̄ra* and *n̄ra* as *tta* and *nna*, respectively.

śollalām pōdē un nāmam ellām\*  
 śollinēn ennai kkurikkoṇḍenrum  
 allal paḍāvaṇṇam kākka vēṇḍum\*  
 araṅgattaravaṇai ppalliyānē! (3)

orrai viḍaiyanum nānmuganum\*  
 unnai ariyā pperumaiyōnē!  
 murrulagellām nīyē āgi\*  
 mūnrezuttāya mudalvanē ō!  
 arradu vāznāl ivarckenreṇṇi\*  
 añja naman tamar parṛal urra  
 arraikku nī ennai kākka vēṇḍum\*  
 araṅgattaravaṇai ppalliyānē! (4)

pai aravin aṇai ppārkaḍalul\*  
 palli kolginra parama mūrṭti!  
 uyya ulagu paḍaikka vēṇḍi\*  
 undiyil tōrrināy nānmuganai  
 vaiya maṇiśarai ppoy enreṇṇi\*  
 kālanaiyum uḍanē paḍaittāy  
 aiya! ini ennai kākka vēṇḍum\*  
 araṅgattaravaṇai ppalliyānē! (5)

taṇṇenavillai naman tamargaḷ\*  
 śāla kkoḍumaigaḷ śeyyā nirpar  
 maṇṇoḍu nīrum eriyum kālum\*  
 marṛum āgāśamum āgi ninrāy!  
 eṇṇalām pōdē un nāmam ellām\*  
 eṇṇinēn ennai kkuri kkoṇḍenru  
 aṇṇalē! nī ennai kākka vēṇḍum\*  
 araṅgattaravaṇai ppalliyānē! (6)

śēñjol maraipporuḷ āgi ninra\*  
 dēvargaḷ nāyakanē! emmānē!

eñjalil ennuḍai in amudē!★  
 ēz ulagum uḍaiyāy! en appā!  
 vañja uruvin naman tamargal★  
 valindu nalindennai pparrumpōdu  
 añjalai enrennai kkākka vēṇḍum★  
 araṅgattaravaṇai ppalliyānē! (7)

nān ēdum un māyam onṛariyēn★  
 naman tamar parri nalindiṭṭinda  
 ūnē pugēyenṛu mōdumbōdu★ aṇ-  
 gēdum nān unnai ninaikka māṭṭēn  
 vānēya vānavar taṅgal īsā!★  
 madurai ppiṛanda mā māyanē!★ en  
 ānāy! nī ennai kkākka vēṇḍum★  
 araṅgattaravaṇai ppalliyānē! (8)

kunreḍuttānirai kātta āyā!★  
 kōnirai mēyttavanē! emmānē!★  
 anṛu mudal inṛarudiyā★  
 ādiyañjōdi maṛandariyēn★  
 nanṛum koḍiya naman tamargal★  
 nalindu valindennai pparrumbōdu★  
 anṛaṅgu nī ennai kkākka vēṇḍum★  
 araṅgattaravaṇai ppalliyānē! (9)

‡māyavanai maduśūdanan tannai★ mādavanai maṛaiyōrgal ēttum★  
 āyargal ēṛṛinai accudan tannai★ araṅgattaravaṇai ppalliyānai★  
 vēyar pugaz villiputtūr man★ viṭṭuśittan śonna mālai pattum★  
 tūya manattanar āgi vallār★ tū maṇivaṇṇanukkālār tāmē (10)

॥ periyāzvār tiruvadigalē śaraṇaṇ ॥